

Letter to John Kirk 2, 14 February 1865

Livingstone, David, 1813-1873

Published by Livingstone Online (livingstoneonline.org)

[0001]

Newstead Abbey

14 Feb 1865

My Dear Kirk

D^r Peters might as come down gracefully to help him you might that on employing native whose language knew as well as any knows the of Tette, to enquire name of a mountain replied "They call it or as D^r Peters it caiia - and I that down as the of the mountain to.

[0002]

It is no disgrace to a man make a mistake of the . M^r Moffat has collecting words the Sechuana language the last 43 years - finds new ones week. In eight I had upwards seven thousand and rejected many hundreds as uncouth or me quite useless.

Who but a mad philologist collect at least score for the different or modes of as erect - stooping backwards

[0003]

- sideways - from side to

- side - wriggling- lifting feet high - or very - slouching . I think were eleven for a lion - no end of words different of fools. D^r vocabularies wonderful on of their gross and ability displayed D^r Bleek in making good a use of such jumble as they con-.there is scarcely a but contains as gross

[0004] as this and one sees the are by the element
employed

The D^r makes a bad with pēnu, seeing is never pronounced - and does not (except inferentially)

"I dont know." the e is same as in our word en - and the word is as we do the words

perhaps - it may be -

possibly - Is this the , or is this right,

panic - perhaps it is - of course is, I dont know - The majority of Tette live in the huts the people & not on perches

[0005] cannot recollect two 's in any native but penu, they [may] exist

You will see whether has been a misprint consulting Bleeks .

M^r Webb gave me yours answer about the - and you may me if you like -

I remember the hill well - I say a hill from which large piece had peeled granitic fashion a portion of the of an onion - but dont know the proper

[0006] for flake

Mosambique wont but Bambatook would I think - as soon as I hear Sir Roderick write to Lord and make of Col Playfairs as an argument think you had better to Dalhousie too

Thanks for your about Tom send D^r Loudons and write a note to D^r Watson